



Welcome
Spring!

Sunset times:
Today – 6:15 pm
Fri 27 Sep – 6:20 pm

Church
Bulletin 38
21 September 2024

WELCOME to Dandenong Polish Church today!

It is our pleasure to welcome our Visitors.

We hope we all receive joy, peace, and spiritual uplifting as
Pr Vadim Butov and Dr Karol Grant-Skiba bring us spoken Word.

WITAMY w Polskim Kościele Dandenong!

Gorąco witamy naszych Gości. Mamy nadzieję, że wszyscy otrzymamy
obfite błogosławieństwa Boże, gdy
pr Vadim Butov i dr Karol Grant-Skiba będą służyć Słowem Bożym.

“May this Sabbath pave the way towards reflection, devotion, and strong
faith for us!” —Joni R. Vatuvatu

„Niech ten Sabat toruje nam drogę do refleksji, oddania i silnej wiary”.
— Joni R. Vatuvatu



Seventh-day
Adventist Church

Dandenong Polish

Polski Kościół Adwentystów Dnia Siómgogo
100 James Street, Dandenong VIC 3175

W www.dandypolish.org.au



Dandenong Adventist

Sabbath — September 21

Bible Study — 9:30 am

Worship Service — 11:00 am

PLAN USŁUGIWANIA / PREACHING SCHEDULE

21.09.2024 Dr Karol Grant Skiba

28.09.2024 Pr Vadim Butov

Oddanie chwały poprzez DARY / Worship in GIVING

Dzisiaj — 21 września

- Dary Szkoły Sobotniej
- Edukacja

Za tydzień — 28 września

- Dary 13. Soboty (zbierane podczas Szkoły Sobotniej)
- Budżet lokalnego zboru

Today — 21 September

- Sabbath School Offering
- Education

Next week — 28 September

- 13th Sabbath Offng (collected in Sabbath School)
- Local Church Budget

Opcje składania darów

- Koperty zborowe
- eGiving: <https://egiving.org.au/>
- Konto bankowe Zboru:
BSB: 033-341 Nr konta: 597491

Giving options

- Church envelopes
- eGiving: <https://egiving.org.au/>
- Konto bankowe Zboru:
BSB: 033-341 Acc't no: 597491

PROGRAM ZEBRANIA OKRĘGOWEGO

■ Program poranny

SZKOŁA SOBOTNIA

- 9:30am Rozpoczęcie
- Studium Biblijne: pr Jan Krysta
- Segment Misyjny: pr Vadim Butov

NABOŻEŃSTWO

- 11:00am Wprowadzenie
- Kazanie: dr Karol Grant-Skiba

■ Lunch

■ Program popołudniowy

- 2:00pm Rozpoczęcie
- Koncert
- Segment Misyjny: pr Vadim Butov
- Kazanie: dr Karol Grant-Skiba
- Zakończenie

Dzisiejsze Dary: EDUKACJA

(zbierane przed kazaniem)



Módlmy się jeden za drugim

Każdego dnia bądźmy promykiem słońca, a swoją życzliwością i ciepłem ogrzewajmy serca i dawajmy powody do radości tym, którzy są chorzy, lub przeżywają trudne chwile w swoim życiu... tym, którzy stracili ukochaną osobę, którzy są emocjonalnie wyczerpani, którzy potrzebują duchowego wsparcia.

Niech nasze myśli i modlitwy przyniosą **ZDROWIE**, **POCIESZENIE** i **SIŁĘ** wszystkim, którzy tego potrzebują.

Sz szczególnie módlmy się o życie Alexa, o uzdrowienie Dawida, Piotra i o wsparcie dla Ich rodzin.

2024 • QUARTER 3 • INTER-AMERICAN DIVISION

MISSION

Dary 13. Soboty —

28 WRZEŚNIA (w Szkole Sobotniej)

Jako Kościół światowy bierzemy udział we wsparciu finansowym projektów misyjnych poszczególnych Wydziałów Kościoła ADS, w 13. Sobotę każdego kwartału.

Pamiętajmy o specjalnych darach, abyśmy mogli wesprzeć pracę ewangelizacyjną, do której wszyscy jesteśmy powołani.

Info o projektach misyjnych finansowanych z darów 13. Soboty podane są w podręczniku do Lekcji Biblijnych 3/2024 na tylnej okładce.

BÓG jest ramieniem,
które podtrzyma cię w twojej
największej bezsilności...

okiem, które będzie cię widzieć
w twojej najmroczniejszej
ciemności...

i sercem, które będzie cię kochać
w najtrudniejszych
chwilach twojego życia.

—autor nieznany

Księgarnia Zborowa

Podczas nieobecności Basi Połośkiej księgarnią zborową opiekuje się Ania Kasprzak.

Ogłoszenie Kuchni Zborowej

Kochana Rodzino Zborowa, Wraz ze zbliżającymi się wiosenno-letnimi miesiącami powracamy do codwutygodniowych spotkań przy zupce — każdego pierwszego i trzeciego Sabatu miesiąca. Prosimy Was o dalsze przynoszenie deserów a kuchnia zajmie się pysznymi zupkami.

Jeśli chcesz pomóc w przygotowaniu zupki, porozmawiaj z personelem kuchni.

Przy tej okazji chciałam podziękować wszystkim braciom i siostram w kuchni, którzy opiekują się nami, gdy zajdzie taka potrzeba.

—Estera, Starsza Zboru

Mysli

Ciągle pada...

Może nie jest to jeden z tych przelotnych deszczów, które

szybko przemijają i ustępują miejsca następnym, jak zuchwale zakładałam. W końcu życie jest samo w sobie pasmem takich deszczowych dni. Ale czasami tak się zdarza, że nie wszyscy mamy parasole, pod którymi moglibyśmy się schronić. Wtedy potrzebujemy kogoś, kto w deszczowy dzień będzie chciał użyć swego parasola przemoczonemu nieznanemu.

Myślę, że wybiorę się na spacer ze swoim parasolem... —Sun-Young Park

Wszyscy dostaliśmy taki parasol od Boga, ale czy go wykorzystujemy?



Cedarvale HEALTH & LIFESTYLE RETREAT



*jesteśmy w Wiktorii, k/Healsville
jesteśmy własnością Kościoła ADS*

Cedarvale Yarra Ranges to ośrodek doskonalenia w Medycynie Stylu Życia mający na celu poprawę Twojego zdrowia, dobrego samopoczucia i nadziei na przyszłość.

Jesteś zainteresowany?

Właśnie dla Ciebie są przygotowane ulotki z informacjami — znajdziesz je na stoliku z literaturą przy wejściu do kościoła.

„Gdy jesteśmy świadkami odnowy i piękna wiosny, pamiętajmy o nowych początkach i o nadziei, które Bóg wnosi w nasze życie. Niech ten sezon będzie przypomnieniem o Jego wiecznej miłości i radości z Jego stworzenia.”

—autor nieznany



„Czy nie jesteś zdumiony wszystkimi błogosławieństwami — zarówno w dobrych, jak i w ciężkich chwilach? Rozsiewaj dobroć, gdziekolwiek jesteś. Spraw, aby czyjś dzień był trochę jaśniejszy i pokaż światu moc współczucia. Mniej osądzaj. Więcej kochaj!”

—autor nieznany

Polonijne spotkania ZOOM

poniedziałki środy piątki, 7:00pm

Kod: 547 866 4236

<https://adventistchurch.zoom.us/j>

Polskie audycje radiowe



na fali 92.3 FM

każda ŚRODA, 22.00—23.00

Wantirna Polish SDA Church



exciting dates

20.09.24	Piątek / Friday	–Polonijne spotkanie - ZOOM 7:00pm PL
21.09.24	Sobota / Saturday	–Spotkanie Polonii / Polish Regional Day, Dandenong
21.09–6.10	two weeks	–Wiosenne wakacje szkolne / Spring school holidays
22.09.24	Niedziela / Sunday	–ADRA Relief Centre — OPEN for community –DORCAS „Op-Shop” — OPEN for community
23.09.24	Poniedziałek / Mon.	–Polonijne spotkanie - ZOOM 7:00pm PL
25.09.24	Środa / Wed.	–Polonijne spotkanie - ZOOM 7:00pm PL
28.09.24	Sobota / Saturday	–Dary 13. Soboty / 13th Sabbath Offering –Koncert „Muzyka bez granic”/ “Music with no limits”
06.10.24	Niedziela / Sunday	–Zmiana czasu na letni / Daylight Saving Time begins
26.10.24	Sobota / Saturday	–Zjazd Okręgowy Konf. / Regional Day, Gilson College
10.11.24	Niedziela / Sunday	–Polski Festiwal / Polish Festival, Federation Sq.

VIPs in your service

SENIOR PASTOR	Vadim Butov 0423 951 958	Sabbath School	Sławek Postek
ASSOCIATE PASTOR	Elena Butova 0423 950 332	Church Library	Anna Kasprzak
INTERN PASTOR	Josh Kross 0459 584 345	MEDIA Coordinator	Witek Wawruszak
Senior Elder	Henry Wawruszak	Community Services	Margaret Kelly
Elder	Estera Klauza	Dorcas Department	Violet Czapnik
Church Clerk	Sylvia Fikiert	Seniors Club Director	Zygmunt Ostrowski
Church Treasurer	Wojtek Klauza	ADRA Community Relief Centre	Wojtek Klauza
Head Deaconess	Barbara Ostrowska	Church Caretaker	Józef Kasprzak
Head Deacon	Marek Fikiert	Church Bulletin Editor	Grażyna Jankiewicz* 0418 595 414

* Please submit all Bulletin notices by email by Tuesday 9pm. Thank you!
email: graciela6@gmail.com

POLISH CHURCHES REGIONAL DAY

▪Morning Program

SABBATH SCHOOL

- 9:30am Opening
- Bible Study: Pr Jan Krysta
- Mission Segment: Pr Vadim Butov

WORSHIP SERVICE

- 11:00am Opening
- Message: Dr Karol Grant-Skiba

▪Lunch

▪Afternoon Program

- 2:00pm Opening
- Concert
- Mission Segment: Pr Vadim Butov
- Message: Dr Karol Grant-Skiba
- Closing of Afternoon Program

Today's Offering:
EDUCATION
(before Sermon)



Let us pray for
one another

Every day, be a ray of sunshine! And with your kindness and warmth, warm the hearts and give the reasons for joy to those who are sick, those who lost a job, to those who are hurting, who lost a loved one... who are discouraged, and in need of spiritual uplifting.

May our thoughts and prayers bring **HEALTH, COMFORT** and **STRENGTH** to those in need.

Let us offer special prayers for Alex's life, for the healing of David and Peter & for the support of their families.



13th Sabbath Offering — 28 SEPTEMBER (collected in S.School)

As a world church, we contribute to financial support for the mission projects in individual Divisions of SDA Church, on the 13th Sabbath of each quarter.

Details about 13th Sabbath projects can be found in the Sabbath School Pamphlet for the 3rd Quarter, 2024. Let us put aside 13th Sabbath Offering to support the work of God, to which we have all been called.

"God is the arm that will sustain you in your greatest helplessness, the eye that will see you in your darkest darkness, and the heart that will love you in the most difficult moments of your life."

—Unknown

Church Bookstore

During Barbara Polonska's absence Anna Kasprzak is taking care of the church bookstore.

Church Kitchen's Announcement:

Beloved church,
With spring and summer months approaching we will return to fortnightly schedule of our church lunches. We will have some fellowship together over soup and buns on first and third sabbath of each month.

Please continue to bring desserts on those sabbaths. If you want to assist with making soups please discuss with the kitchen staff.

I wanted to thank all the kitchen brothers and sisters who look after us whenever required.

—Estera, Church Elder

As we witness the renewal and beauty of spring, let us remember the new beginnings and hope that God brings into our lives. May this season be a reminder of His everlasting love and the joy of His creation.

—Unknown

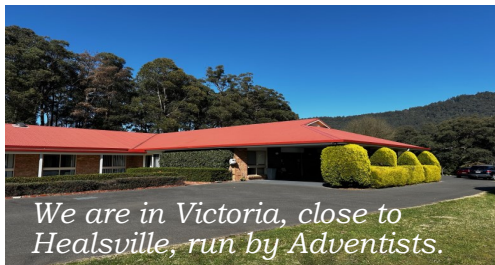


Are you amazed by
all your blessings in the good
as well as the hard times?
Spread kindness wherever you go.
Make someone's day a little
brighter and show the world
the power of compassion.
Judge Less. Love More!

—Unknown



Cedarvale HEALTH & LIFESTYLE RETREAT



Cedarvale is a live-in lifestyle retreat that provides personalised programs to enhance your health and wellbeing. Cedarvale Yarra Ranges aspires to be a centre of excellence in Lifestyle Medicine, supporting people's journey to improved health, wellbeing and hope for the future.

Are you interested?

There are leaflets with information just for you! You will find them on the literature desk in the foyer of the church.

Sabbath School Snippets to ponder:

The Last Days
(Quarter 3 Lesson 12)

**WOULD YOU
ATTEND A
PUBLIC EXECUTION?**

- Would you attend a public execution, particularly if you knew the person being put to death?
- The Bible doesn't hold back telling us details about Jesus' trial and execution. Why do you think that would be?
- Are we a society of voyeurs who enjoy seeing other people's trials made public? Could our lives and deaths be worth reporting on so others will know what we stand for and are willing to die for?

—VICON

Conference News

To read ALL Conference News
click on the link below:

[VIC-ON \(September 17\) \(mailchi.mp\)](https://www.mailchi.mp)

Save the Date:

Regional Day 2024, October 26
Gilson College

see page 8



Music with no limits

concert of classical music

Performers during the concert will be artists both from Poland and Australia: Paweł Zawadzki (piano), Franciszek Zawadzki (piano), 1st Prize PolMusica Competition winners: Haoqing Leo Liu (2022) – Piano, Louise Turnbull (2019) – Violin, in a duet with Peter Gjelsten

Free entrance
Free donations

28th September 2024 at 6pm Polish-Australian Seventh-day Adventist Church
100 James St., Dandenong



Muzyka bez granic

koncert muzyki klasycznej

Wykonawcami podczas koncertu będą artyści z Polski i Australii: Paweł Zawadzki (fortepian), Franciszek Zawadzki (fortepian), Luraci Pol Musica Competition: Haoqing Leo Liu (2022) – Piano, Louise Turnbull (2019) – Violin, w duecie z Peter Gjelsten (Violin)

Wstęp wolny
Wolne datki

28 września 2024 godz. 6pm Polsko-Australijski Kościół Adwentystów Dnia Siódmego
100 James St., Dandenong

Concert organizers:   

Organizatory koncertu:   

Regional Day 2024

Saturday, October 26 @ 10am, Gilson College

Connect with churches across Victoria as we congregate at Gilson College for a combined service with keynote speaker Steve Cowley, the Director of Adventist Education, where he will share how Jesus resonated with his followers through His “I Am” statements found in the Book of John. We look forward to spending Sabbath with you!

[VIC-ON \(September 17\) \(mailchi.mp\)](mailto:vic-on@adventist.org.au)



Seventh-day Adventist Church Victoria

Regional Day RESONATE

Keynote Speaker: *Steve Cowley*
Director of Adventist Education



OCTOBER 26 2024 10AM
GILSON COLLEGE
450 TAYLORS ROAD, TAYLORS HILL



Birthday time!

NEXT WEEK:

- Jan Tomiczek 22.9
- Mateusz Łuszczak 25.9
- Michał Wawruszak 25.9
- Andre Horne 27.9
- David Urbaniak 27.9
- Przemek Wrzos 27.9

THIS WEEK:

- Jessica Kania 20.9
- Kasia Kania 21.9